69

Lo barret blanch.

Sainète

Brix

Lo barret blanch.

Joguina
comedia en un acte
~~para~~ bilingue
feta per

A. R. Briz

D. E. D. M.

Francesc Pelay
Briz i Fernandez

Mayo de 1868.

Personas.

Rosa,

Ramona, criada.

Enrique.

D. Tomas.

Serafín.

Pablo. Pau

Un hombre.

Epoca 1822.- Cercanias de Barcelona

D. Rafel Nibra

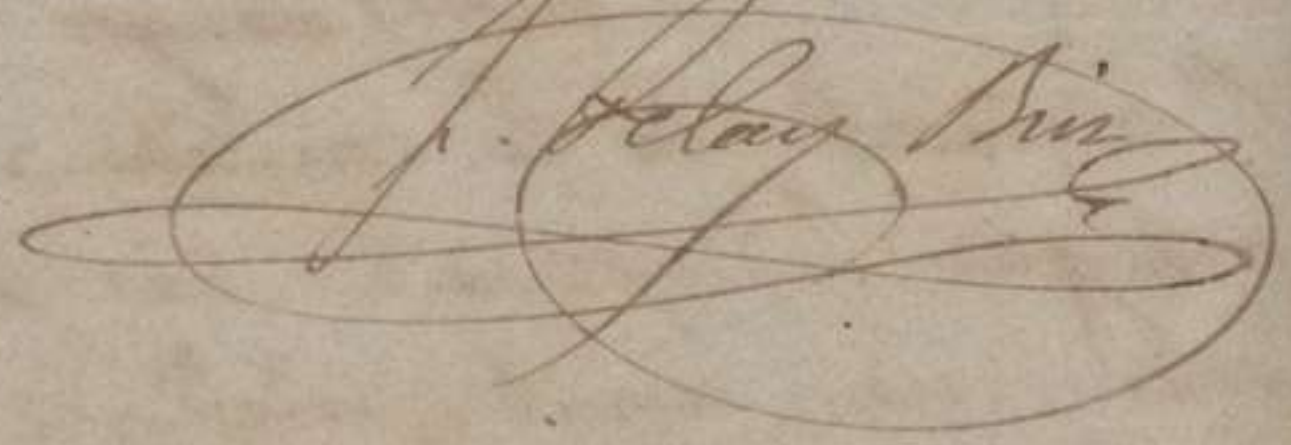
molt Senyor meu: li envio
l'original de la comedia perque
prenga la pena de estomparla
com mes avia millor. Recordi al
impresor que tot lo que en la come-
dia está en castellá te de comparirse
en catalá, mes que sia del gri' ells
bonament sajrigan; jo al corregir les
provas ja l'arreglaré. Recomanili
que no perdin cap dels fullets sueltos
que li ha y que al componerlos
tingan en compte las semyals ab les
pus de color per saber lloch corres-
ponen. Las provas fasinli deixar al
quinquillaire de vota la pus lluny
visi. Fasilho entendre.

¿Sabres del Bien de Patria?

Son almas particulares

dispensi

de S.



Acto unico.

La acena representa el cuarto la cambra
principal de una casita de
campo del los alrededors volant de
Barcelona. arreglada con ab pro-
piedad; taula mig al costro ab cóm
un tapete que llegara hasta sobre taula arribará, fins á terra
el suelo, sillas... Puerta al fons cadiras
y laterales. Al fondo, ab cortas enguerra
da por escalera practicable.

Escena 1ª

Ramona = Enrique = en aleman
de entrar en aquel momento.

Cur= Ls dir~~=~~ que ls trobo fora?

Ma= Si senyor; han anat à missa. ~~i dos al ofici~~...

Cur= Fa molt?

Ma= No poden pas trigar gayre. à tornar. ~~que tarden mucho~~

~~acabaran.~~

Cur= Y en serà?

ab ells.

Ma= Cls ~~ha de ser ells~~.

Cur= Y sabs si' la noya--

Ma= La senyoreta, ¿qui es cas? Ella s' dateix / No tenga V. cuidado. Ella

V., en ningu mes. pensa, això fg. li

~~Se fortere por V., solo en V.~~

puch ben assegurar, pus ho sa confidenta.

~~pensa, esto se lo puedo ase=~~

Sempre parlem d'aquella dpida en que

~~gurar.-- soy su confidenta.~~

se van conèixer. ¿Se'n recorda de quan

~~siempre se esta hablando~~

van anar à Caldetas // à pendre

~~del dia en que fuimos~~

els banys.

~~a Caldetas, cuando fuimos allá~~

~~a tomar los baños con la~~

~~señora que es par descause?~~

Cur= Si me lu recordo! Es á dir
que te present?

Ram= ~~Todo. Aquella rosa que le~~ (tot. Aquella ...rosa que li va do-
nar, jab. d' amagat de son pare, a-
~~dio li. su que su padre lo~~
quella tarda que jugavan á penyoras
~~viese... aquella tarde en~~
la conserva com un relicari. Mes com
~~que estaban los jugando~~
V. jà sab que 'l bo del seyor, lo
~~a prendas la conserva como~~
te promesa á son amich Serafí,
~~si guardara un relicario...~~
perque es rich y...
~~Pero li ya debe saber que~~
el bueno de D. Tomas quiere
que se case con su amigo
~~Serafin... porque es rico~~

Cur= Pron qu'ho se g eregas qu'
aixo m'dona molts mals
de caps. Per ço, are que esteu
aqui fora, com so la amiga

del que s'hi vol casar...
he determinat venir-lo á
veure, com si li fes á'n'ell
la visita, per tindre l'con-
sol de poder-la ~~veure~~ enrahonar, y de
vegadas... qui no prova?...

Ma= ~~Ve~~ Ve porta alguna de pensada?
~~Trac V. entre mentes al~~
Ja sab que pot contar ab mí.
~~que projecte?... ya sabe V.~~
~~que puede contar siempre~~
~~conmigo.~~

Eur= Ho sé.

Mam= Lo que ~~si creyera V.~~ faria mal. Jo agrahida.
Me record dels favors, y no podre
~~frario, au daria V. olvido-~~
oblidar may que V. tan evan
~~cado. Jo se agradacer un~~
á Caldetas me feyen les cartas per
~~favor y nunca olvidare~~ Eur
en Pau á V. no deu si no
~~que en Caldetas, V. me es-~~
varen venir. No se que se li

escribía las cartas que yo hacían contar y con los dos hombres mandaba a Pablo... y era siempre buscar disculpas a su habilidad del de caza (campanillada dins) No recuerdo... fues a ell. Calla! Trucan. Deuhen ser pels. se le había dicho no se que y como los hombres siempre buscan lo que mas le conviene. (campanillero) La buan. Serán los amos.

Escena 2ª

Enrique: luego Serafin (ridículamente vestido.)

Ser- × Do tinch de prendre un partit o altre! † Perqué he vingut. Mes... ob- serveu: aprofitemos de tot

X y no a mes bona
disposta que jo que
la nit tant me vegi
privat per un altre
llenguer de cap cor, calaveras.
Vaja no la mereix. Hi
fora desgraciada. Com
que aixo's desfaci, en
cara que m'en pese li
dolga. ¿Ho anirho fer?

y a' la primera ocasió
que se m' ve al devant me
n' agafo y no la deixo esca-
par tan aixís com aixís.

Ler= {Entrando por el fondo}
Ola! ola! Tan debó per qui?
Diu a' donarme una abras-
sada.

Gav= Seras'! {se abrassam}

Ler= Sempre l' mateix... alegre!

Gav= Y tu taube... Ue sapigut
que t estabas aqui y avans
d' anarmen.--

Ler= Te n' vas?

Gav= Si, cap a' Madrit. Pus, com
deya he pensat, avans de

anarten a Madrid. vesten
a despedir del teu amich,
del teu company del teu
inolvidable Serafi.

Ser= Bé, be, gracias. I com sabías?-

Cur= La despesera teva m'ho
ha dit. He pres las seuyas,
un carruatge, y aquí m'
teus.

Ser= Vetaqui perque hi trobat
un cotxet a baix.

Cur= M'espera.

Ser= Com t'espera! I que no
t'vols quedar?... Com s'entén!
Avuy te quedas a dinar.

Cur= Pero pensa que no ets a casa
teva.

Ser= Ihes, res, lo dit, dit.

Gur= Pero, Serafi...

Ser= Te quedas.

{Desde la ventana hablando con uno de la calle.

Se iva y no torna fins al vespre...

Gur= Ets un plaga! Que dirà!...

Ser= Lo meu sogre? Ihes... com que jo so aqui l'que governa. Com que tinch facultats per ser y disfer.

Gur= Es dir que tant matejo te casas.

Ser= Pche... Me caso... Mi caso!

Be tu peno casarme.

Gur= Tu lo sabras.

Lo t dire: las aranas pro-

— Oh, y que per cert quan
jo anava à matxar, may
dirias qui m'ha robat?
— Jo!?
— Una noya que estava
resolta à venir de totes
passades ab mi en lo
cotxet, ben coneguda teva.
— La Camila!
— Creia que ni. Diu que ets
un ingrat, que ni vol venjar
no se que li deus haver
fet.
— Bey
— No se, no.
— Venjas: perque deya que
ens veia ab la Rosa

Ser= Jo t'diré; las ganas pro-
ví son, empero la noya
la Moreta, la idolatrada
filla del que m'representará
pare—.

Cur= Que? {Vient que se pensa}

Ser= Vols que t'ho digà? T'ho
diré. Da tabs que per tu
jáuray he tingut secrets.
{Mira à tu alrededor}
La meva ben volguda
Rosa, m'ha clavat una
espina molt honda.

Cur= Al cor?

Ser= No, als dits, aixís que
hi aniat a cullirla.

Aur= Ell no t'comprench.

Ser= Es que enyalions retori-
cament. Parlare en prosa.
Vull dir que ella no sent
per mi, lo que jo sento per
ella; que jo so brasa y ella
es cendra; que jo so tot de
sitg y ella es tot indiferen-
cia; que jo so l'aucell que va
al las alas estesas detras
de la panella, y ella es

Aur= Voy, si no deixas la poesia,
no t'acabare de entes-
dre.

Ser= Ja sabs que sempre hi
he dut aficio, com que

fins fort escrits alguns versos.

{Buscando en la faltriquera}

Cav= Be, bé: ja me'ls llegiràs
un altre dia. Ara tu mi
anabas a dir que ella no
t'vol; no es això?

Ter= Cant, com tu dius, potser
no! Mes no hi falta gay-
re.

Cav= Li has fet alguna broma
pesada?

Ter= Ja sabs que gracias a
Deu he rebut bona criança
y la urbanitat la tinch
pe'l cap de munt dels dits.

Aur= Vull dir... si per epemple-
has gastat alguna brometa
ab altres noyas?

Ser= Fill, d'això no me'n recordo.
Hu, cuant s'hi troba no
pot hi deu ser un mal
paper: mes al devant d'
ella--

Aur= Potser la teva figura no
li agrada.

Ser= Si li'te de agradar per
forsa, pus à mes à mes
de no ser gayre desfavorit
{favoreandose} m'hi ar-
reglat a la moda, jà ho
veus, patilletas, bigotet,

mosca, pavo—.

Cur= Potser lo vestir—

Ser= Pantalon just y ab travas,
ermilla sense solapas y
de pique', paltoret esmot-
pat y sombrero petit,
petit, petit... si l'cap no
m'hi cap.

Cur= Si... mes lo barret... sent
al istiu com sou, no diu.

Ser= Com!

Cur= Un elegant com tu!

Ser= {Mostrandolo}
Fins bastonet de barnilla,
nova.

Cur= Ya... pero l'barret—

Ser= Que li trobas... es de la
~~brauell~~ mullor sombrero.

Cur= En quant a la forma tots
son prou estranys.

Ser= Son menuts... pero comes
moda —

Cur= Te una gran falta y estich
segu qu'ella t'miva de
mal ull...—

Ser= Pe'l sombrero?

Cur= No, pe'l color.

Ser= Pe'l color? Que te de ser
vermell per ventura?

Cur= Los elegants com tu, al
istiu, lo portan blanch,
Serafi.

Ser= Caram! caram! ¿teus ralo!
Es clar, no tenia de mirar-
me aquí ab mal ull! ¿No
hi ha mes, tinch de cam-
biarmel ab un de blanch...
Sí, sí, sí, sí, que teus ralo,
aquesta qüestió te una mania
per aquet color, are me'n
recordo. Sí, sí, son pare
va tot vestit de blanch,
y'm va dir qu'era per
donarli gust a n'ella.
Que bestia! pero com me
l'cambió, perque jo no m'
puch morire... aquí es
llevy de Barcelona.

Cur= Qs dificilet de arreglar
això.
Ser= Ya are, d'ensà que m'ho
has dit lo sombrero que
duch me sembla de plom-
Ca! que s'cas de durlo!
{Se lo quita}
Oh! si tu n'tens la culpa
{al sombrero}
Qui m'dones un barret
blanch!
Cur= (Quina idea!) Not desesperis, notser jò fuga.
Ser= Tu? tu. Oh, angel salvador meu! dóname un
de blanch y t'regalo aquet.

Es tot nou, no mes fa mitg
any que l'porto.

Cur= Es massa elegant per mi.

Ser= No l'vols? Tu mateix. —
Servirà per fer volar co-
lons.

{Lo tira sobre una silla}

Cur= No l'llensis?

Ser= No me li donaras?

Cur= Si jò no t'he dit ahir!
Si jò tan sols dich que
potse' plega apariarlo.
Tu ves de fer que jò parli
ab ella y saberem que's
lo que n'te la culpa. del
mal paper qu'ella t'fa.

Si es pel barret, Serafí, o
jo sere un mal amich, o
Al tindras lo barret que
necesitas.

Ser= {Con exagerado entusiasmo}
Una abrassada... y ben
estreta, que aixo no's paga
ab diners.

Escena 4ª

Los mismos= D. Tomas=
Rosa.

D. Tom= {a Serafin.} Ja l'podem esta'
esperant!

Ros= {id} Y la sombrilla?

Ser= Perdoni, Rosa, lo senyor,

{señalando a Enrique}
ve te la culpa.

Mos= {aparte, al ver a Enrique}
(Enrique!)

Enr= (id.) (Que hermosa!) eh!
señoreta.... {saludando}

Ter= Es un amich. M'ha vingut
a veure, y com que se'n va
a Madrid, avans d'anar-
sen ha volgut despedirse
de mi.

D. Fo= Va a Madrid
{saca la caja del polvo.}
Vol pendre polvo. {a Enrique.}

Enr= No señor, gracias.
{Teresa estara simulando

{ hablar con Rosa que le
{ recibe friamente.

D. Fo = Le ú va a' Madrid.?

Cur = Si señor.

D. Fo = Guidra' calor.. n'hi fa
molta allí a' Madrid. Deu
ser terra de cigalas.

Cur = No se'.

D. Fo = { ct Lavafos ofreciendole la caja. }
Vols un polvo?

Ser = No.

{ Dirigiendose otra ves á
{ Rosa.

Rosa, vol que....

{ Ofreciendose á tomarla
{ ~~voluntad~~. bano

Ros = Gracias. {Lacamente}

D. Fo = {A Rosa} Y tu que fas? que no
t'mudas? ... Aqui estas tota
encantada.

Ros = Ja hi vaig! (Quin geni!)

D. Fo = Vosté hi ha estat altres cops.

Sorapis acompaña á Rosa hasta
la puerta de su cuarto y
esta esquiva sus obsequios
y cierra la puerta con vio-
lencia: derecha.

Son: No; es la primera vegada.

Escena 5ª

Los mismos menos Rosa.

D. Fo = La primera? Doncs vigili,
perque Madrit es un lan

que ja perdre a molts jò-
vens.

Gur= Vol dir?

D. Yo= Ya tal! eNo veu que li ha
faut de tot allò que no
fa cap bé. Li'anira á
cercar un empleo?..

Ler= eNo senyor... pot viurer
sens treballar... te una
casa, y a mes unas bonas
terras... y una torreta.

D. Yo= Li agrada lo viure al
camp?

Gur= eNo m'desagrada.

D. Yo= et nu, molt. et n'agu
un lo pasa l'temps

que's un gust! Me llevo,
prench chocolate, llegeixo
l'brusi es a dir, la ga-
ceta, y cap dalt del co-
lomar, hi tinch set o vuit
parellas de mongius de
tots colors.
Ell= e Mongius?
Je= Si, hi de roigs de negres—
D. Fo= I de blaus y robellats?.
Ell= I quin animal es aquest
que l'anomenau mongi?
D. Fo= Colons, home! e'ls pablo
que tou colom?
Ell= Jo li dire los pinch al plat
que ab plomas y al colomar.

D. Fo= et las dotze lo diuerá
taula. et la una á fer la
siesta, a las tres a las
gallinas, a las cinch al
colmar y a las set á
regar l'hort.

Ser= Cada dia fa l'mateix.

Gu= Passa l'dia ben distret.

D Fo= Si senyor,

{Mirando el reloj.}

y com que
hora de doner un repas
per dalt... u tu tinch
que estossegan, y aixó
del broul—

Ser= Un pegadet al ebatell—

D. Fo= Ca, ca! Ja m'ho arreglo jo. Com que i quedarà a dinar...

Eu= Jo, no puch--

Ser= Sí, senyor, que pot si vol.

D. Fo= Hueix ho faltaba altre cosa! y amb que li ha colonias ab arros!... Tres colonias mes hermosas!... Pero com que no volian volar...

Eu= No estaban pas malalts?

D. Fo= No 'ls deixo pas arribar a que se m'posin malalts; aixis que sento que tussen,

o que ls llagrimeja l'ull,
avans de que s'amagrei-
gin...a la cassola. Sa-
dura que grassos! Se ls
tastara!"

{Fot amantsen}

Perdoni, me n'vaig
a dalt... Sa parlarem a
las postras...

{Sale por la escalera del
fondo a la izquierda.

Escena 6ª
Enrique Serafin.

Ser= Bé, m'empliras la pa-
raula?

Eur= De que?

Ler= Vull dir si procuraràs
saber?. — —

Eur= Quan* vulgas.

Ler= Ara mateix. Mira, ja
te tant fresca com una
rosa cullida en lo mes
de maig.

Eur= Si no us deixas vols poca
cosa podre dirli.

Ler= Jesus valga. Mira, ves
de saberlo aviat, t'ho
agraheixe molt!

Eur= Fins que t avisi no tor-
nis.

Ler= No tinguas por.

{Sale por la puerta de la izquierda.

Escena 9ª

Enrique y luego Rosa por la derecha.

Aixó per are no va del tot mal. Tinch un projecte... confus encara, mes m'apar que l'aclarirá aviat... ¡ja l'aquí. Flor-Rosa Rosita.

{La tiende a su encuentro.

{Receloso}

Estem sols?

Enr.= Si, no tingas por.

Enr.= Ja sabs que no vull que ningú sapia res de nostres amors fins que estiga tot arreglat, pero ara que estem sols, digam algo de nosaltres. Per altra part, ¿quant hauré de esperar? Per altra part, ¿quant hauré de esperar? Per altra part, ¿quant hauré de esperar?

Mos: Molt me plau tornar-
a veure si 'be' es tanbe'
cert que ta presencia'm
dona pena.

Cur: I aixo'?

Mos: Da tabs que no mes t'
estimo a tu, pero l'meu
pare. — —

Cur: Tot lo se. No temis.
Jo sorturé ab la meva.
He projectat una cosa
y si Deu m'ajuda, no
t'casaras ab altre que lo
qui arc t'estreny la ma.

Mos: Vols dir? Fora tan felis
que no goso a pensarhi.

Gur= Conprià. Fes lo que jò t'
diga: si tu m'credus tot
duira bè. Fes comprendre
a Lorafi...

Lor= {Desde la puerta, aparte.}
(Ell'arconeta: parlan de
viu.)

Gur= {Continuando}
Que t'vuors pe'ls barrets
blancs: lo demes jò m'lo
arreglare. Això si, fes ve-
nir a'la Ramona. Otre
dejo am sol: no conve-
nai per hospitas. Esta con-
versa haura sigut curta;
mes es per per la nostra

felicitat si es que t'demano que m'digui.

Ros= Ja sabs que ho teva de cor y de pensament.

Cor= (De cor y de pensament, o'zort!)

Ros= Tos desitjos son ordres per mi.

Lev= (Ajetivo va be. Ellay t'ho podré pagar estimat Curiel, y encara diuhen que no hi ha amichs!

Ros= Adeu.

Cur= {et divirtiendo cá Serapia: aparte a Rosa.

(Vos estan contemplant,

(les lo serio.)

Ilos = {alto} Alo lo seu permis.
{saludandole cortesmente}

Enr = Senyoreta — als peus de
voste. {id.}

{Roza sale por la derecha}

Escena 2ª

Enrique = Serafin.

Ser = {Con entusiasmo exagerado}
Encora de la nueva
salvació! bálsam de las
nuevas penas... digas —
esplicat — contau —

Enr = {Interiosamente}
No se res — — res per ere;

ves, deixau sol. Fiuet de
parlar ab la seva confi-
denta.

{ctgita la campanilla}

Ella no m'ha volgut
dir paraula del que desit-
gas saber.

Ler= Es clar! Si es un angel!
Com qu'és forastera
n'haura donat vergonya!
Es tan senzilla! tan in-
nocenta! tan jove! tan
quieta! tan vergonyosa!
tan—

Cur= Acabaras! Deixau.

Escena 9ª

Los mismos = Ramona.
por la puerta del fondo.

Ram = ~~Llamaba?~~ ¿Demanava?

Ter = {aparte a Enrique}
Es la confidenta?

Enr = {id. a Ter} Si

Ter = id. = Treure d'aquesta fan-
guera, ¿--

Enr = {Seriamente}
Me vols deixar sol de
una vegada?

Ter = No t'empadis —
{Vase puerta izquierda}

Escena 10ª

Enrique - Ramona.

Enr- Escolta. Hont es en Pau?

Ram- Mi novio? Lo meu promés?

Enr- Li.

Ram- Li. ~~Voleu veure'l?~~ (i vol veure?)

Esta aqui (prop, a aquest portal) cercá al doblar
~~la esquina, en casa de un~~ (a casa d'un veinet)

tendero —

Enr- Li podria enrahonar?

{Atrobandole una idea.}

Oh, no; calla. Es fiat?

Ram- Como no.

Enr- Sus esperat.

{Le sienta y escribe.}

Ave d'ir enrada.

{Echa lo que acaba de esplicar
á un lado volviendo á escri-
bir de nuevo.

~~Dona~~ Fe.

{Le da una carta y se
guarda el borrador de la
primera.

Tes, digali que m'porti
aquesta carta ab molt mis-
teri, que m'demani, y pro-
curi que ha hagi gent al
devant, aixó depresa.
Fes que 'l dispressi un ciel
de la cara y porti un

bastonet aipci com de
agutzil. Ves,
Man= ~~Voy al instante.~~ vaig volant.
{Dandole una propina}
Aipo per tu, y si lo fa
bé no li oblidaré l'servey.
Man- ~~Muchas gracias.~~ Fagitas, mercé dea li pagui-
{Vase por el fondo}
Escena 11ª
Enrique luego Serafin.

Enr= Ahre jà hi veig ela, jà l'
tinch.
{Llamando desde el umbral
del cuarto de la derecha.
Serafin! Serafin!

Sera= Da hu' hioria de curiositat,
mes no volia rompre ta
conversa. Vull ser docil,
molt docil.

Cur= Com'e' que ho dias perque'
tot vaigi be.

Ser= Li, sere' un angellet. Y
be, que sabs? Lo motiu te'
ha dit la causa?—

Curr= Li.

Sera= Ne te la culpa l'genit?

Curr= c'No.

Ser= La figura?

Curr= No.

Sera= Lo vestir?

Curr= Li.

Ler= Qu a dir, que ù te la culpa?

Cu= Lo teu barret. Oh! si jo dias
cambiarlo ab un de blanch!

Ler= Lo cambiare. Fum'ho bas
promés.

Cur= Y t'atindre la promesa.
Mes per aixó tens de creu-
xem en tot y per tot.

Ler= Ho fare.

Cur= Lapiguem primer alcut
es lo que t'ha de ser sogre.

Ler= E'll colomar. Oro t'ho ha
dit?

Cur= Si: ja no me ú recordaba.
Pus vesti y pesme l'baipar
aixi, sens qu'ell se ú

adoni de que l'fas baixar
espresament. Busca una
escusa.

Ler= Li dire que desitgaria
que se adelantes l'hora de
dina, eh?

Cur= Clo, home, no. Lo fas bai-
par ab la escusa de que
per eqemple... la noya l'
demana.

Ler= Li vaig desseguida.

{Vase por la escalera del fondo
{izquierda.

Escena 12ª

Enrique= Nora que sale
por la derecha.

Gur= Tot va bé. Are es preci
que fasses lo tonto, vejàs lo
que vejàs. Sobre tot gasta
bon paper al seraf si l'
veus ab barret blanch.

Ros= No comprench com de
un barret blanch ne pot
sortir la nostra felicitat.

Gur= No can sortir set balas
d'un mànech de escom-
bra?

Escena 13ª

Los mismos= Ramona
por el fondo.

Ram= Ja està ~~està~~ donada ~~entregada~~ la

la carta.

Dur= Vindrà?

Ram= ~~Fes pronto le sea posible.~~ Digà que puga.

Ros= Una carta?—

Dur= Si, y no digas res.

Ros= Mes esplicau—

Dur= No hi ha temps. Fugiu que baixa l'tem pare.

Ros= Li ho sent be t'ho agrahi- re molt.

Dur= Fora, que ja i aqui.

{Rosa y Ramona salen por la derecha.

Escena 14ª

Enrique-D. Tomas.

{Enrique saca un papel de su faltriquera y se pone a leer con aire molt.}

Enr= Pche!

D. Fo= {Entre} Tente compte ab l'esparbé...

{Entra en escena y sin ver a Enrique}

Ha volgut perlos volar, y aixo si no s'ho fa un mateix— Pare, que voldra aquella?

Enr= {Deteniendola}

Va a cercar la seva filla?

D. Fo= Diu que m'demana.

Enr= Es lo mateix si parla ab mi.

D.Fo- Com!

Cur= Ella l'ha enviat a cercar
perque jo tinch de enrahonar ab vosté. Li dirè l'objecte.

D.Fo= Parli.

{Sacando la caja &o

Vol un polvo?

Cur= No, gracias.

{Con misterio{

Pasan cosas rerias.

D.Fo= Que diu?

Cur= Molt serias. Crech de vere aquest paper dont un amich meu m'avia de lo que está pasant á

Barcelona.

D.To = Lue passa?

Lur = No lo sab?

D.To = No.

Lur = L'acaba de donar una ordre de vigilar y prendre, si 'convé, a tot home que duga barret blanch, ya que hi ha una conspiració, y ya s'asegura que l'color del barret es una senya de que s'valen per conéixers los uns ab als altres.

D.To = Bé, y que vol di'?

Lur = Vull dir que vosté está

molt comprometes y no
estranyaria gue l'vigi-
lessin, no.

D.4o= Pero, perque?

Gu= Lau Cristià! Allont te la
memoria? No sab coste
gue coste porta barret
blanch?

D.4o= Jesus! te raho: y gue no
li tinch d'altre per sortir.
Aixo es cristat? Oh! y
es clar gue m vigilaran
Cuant era jove sempre
anaba al cafe... Hi estat
suscrit a' la guardia nacional
de Lorca. Oh!
so tildat... so comprome-

20' del assenyalats!...

Un = Bé' prou que ho veig!

D.70 = Vosté' m' pot treure de aquet
llas que m' està aufegant.
{indicando el pescuezo}
Parli, digui, que tinch de
be per fugir de compromís?

Un = Primé' de tot, surti poch
de casa.

D.70 = Bé'

Un = Molt estarse al colonial

D.70 = No m' desagrada.

Un = I llensar lo barret blanch.

D.70 = eh! es que s' tot nou!

Un = Bé, si vosté s' estima mes
una 'a la Ciutadela. Me

semble que entre un barret
blanch y una pren negre—

D. To.= (Crits.) Me desfaré de l'
barret.

Un= Miri, donguine l'To
aquesta nit vaig a Barce-
lona, y l'llevaré dins d'
un barranch.

D. To= Oy! lluny... lluny de aqui,
si per cas.

Un= Deixa per mi.

D. To= O pot ser si l'fes servir—

Un= Perque?

D. To= Perque? pe's colons.

Un= Que's vol comprometre?
Llavors li veuran d'una

hora llum y diran "bar
ret blanch pe l'coloma'?
aquest home ha conspirat."

D.To= Vosté' atina ab tot.

{Lo torna de una silla y se lo
da.

Tinga, tinga, emportissel...
etnaquil, passa l'que ú
vulla... pero salvim. No
mes li'dut tres vegadas!
Si encara no l'hi suat. 5
si'me l'fes tenyir?

{Se lo torna.}

Cur= Se espera a que l'mateix
tintorer. --

D.To= Je'ralio; aquet sombrero
va naixer ab mala lluna;

ja quan me l'vaig comprar,
á la botiga matetja m'i va
caure dins del gibrell que
hi tenia per fe's de pelfa,
ventura de la planxa.
Finga.
{Se lo devuelve.}
Gu- Ave, m'i vol creure á mi?

Escena 15ª

Los mismos- Serafin {dentro}

Ser- D. Tomas! D. Tomas! cuiti,
cuiti... l'esparver! Cuiti,
que s'menja mitja vol!-
D. To- {azorado} Dios mio!
{á Enrique}

Perdoni!

{a Serafin al tiempo de subir
{por la escalera del fondo.

Crida! Ciula!... Pica!... Tren
sota!... Les fresa!...

Escena 16ª
"

Enrique= luego Serafin.

En= Ya l'tinch!

{contemplando el sombrero
{que tiene en la mano.

Ara com li dono? Es precis
perli gruar primer. Hont
l'amagare perque no l'
vegi? Aqui sota.

{Debajo la mesa cubierta con

{el tapete

Aveure si 'arribare á 'bou
fi. Calla. Sento crits. Quina
ferrabastada!

{Plora. Colpes, xiulets dentro.}
Maica algú.... {mirando}
Ets teras! Millor!

Ter= {acalorado}
Malehit sia l'esparver,
lo colomar, colons,.. y—
Cur= Estas acalorat.
Ter= Home, si m'ha fet cremar.
Per fertel venir m'hi encar-
regat del vol que ja era alt,
enan vetaqui que al cap
de un rato tot plegat vei'g

una cosa negra que anaba
com aquellas fletxas de pa-
per que fan los nois. Em-
bestida de aqui, embestida
d'allá. L'esparver! Jo
sabeu que fer li. cridat. L'
esparver ha pegat falconada
y ell diu que ha sebut. Jo
no li dit que mingui l'hi
pegués. Jo cansat de sentir ve-
ganys, aqui'm feus fugint
del temporal.

En = Cans en desgraciá, Serafi.
Sot lo que'has perdut pe'l
camí del pare Deus guanyar
ho pe'l costat de la filla.

Ser= Dígis pensa ferho: mes
aquest barret, aquest dit
~~Dí~~ barret blanch, guan
vindra?

En = Sossgat y...

Ser= Lo tens?

Ser= Lo tens!

En = No sé.

Ser= Digas, lo tens?

En = Poser.

Ser= Breume de rospitas

En= Si. No t vull ser patir m

Ser= Atout es? atout es?

En = Si t vols me tens de creur
en tot y per tot. Sirat cap
allí... De cara allí...

{de espaldas à la mesa}

Ser= No m'enganyis.

Eu= Jivat.

Ser= Si m'enganyas

Eu= No te'l dono

Ser= {votoiendore.} Ja'm tens de espatllas.

Eu= { Dandole conversacion saca el sombrero de debajo la meia y se lo mete has- ta la nuca.

Es mon... No't giris... fi... net... y crech que t'vindra bé.

Ser= { Se lo pone. }

Eu= { Fasiendo esfuerzos para- guitarselo.

Eps! Eps! Que m'olegas.

Ln = Se es gran!

Ser = Un pich.

Ln = Dipó vay ab un bosi de
paper... té... jó ú pinch.

| Sacando un pedaso de papel
| de la faltriquera

Vina te 'l poraré á la mida.

| Colocando el borrador de la
| carta detras de la badana

Ser = | Mirandolo con detenimiento. |
Semble que no es par á
la última moda.

Ln = Los barrets blanchs no
si portan may tan estre-

mats com los vegnes.

Ser= Avenre.

{Se lo gruneba.}

Sí, m.'está bé.

No'm can pas mal, se
'm tovalla un pich; mes
ves, ajsó' vay! pe'l que
m' costa.

En= Mira ara jo 't deixave:
veig que ella vé y tu 't
podràs convence de que'l
color d'un barret fé certa
influencia sobre el cor de
una senyoreta.

{Sale por el fondo.}

Escena 17.ª

Serafin y Rosa

Ros = Ah! Es vosté.

(Reparando en el sombrero)

Barret blanch!

Ser = Sí... Idolatrada Rosa... ja sap
que jo... pues... (Me semb-
la que ha mirat el barret)
Li agrada?

Ros = Que?

Ser = Lo barret.

Ros = Vergüe ho pregunta?

Ser = Com he vist que se'l
mirava

Ros = Si vol que li diga franca,

ver te d'estrany que li
miràs lo barret... perque
te de saber que jà de mem-
da li dut una gran afició
al color...

Ser= Blanch?... Ah. jo també
y perque li endevinat aquest
gust de vosté, es perque li
comprat aquest barret.

Ros= Això es una cosa que li
fuidre d'agradar.

Ser= Vosté te ú meveip moltas
mes. Miri, senyore he
sigut aixis jo ab las senyo-
retas. Quan era mes jove...

mes jovenet, vull dir, llavors
tinguí velacions, perque
may me n'han faltat, ab
una que's moría pe'ls mas
los cervells. Saberlo y com-
prarme un corbati bermell
y uns gemelos y botons de
ermilla de color de cirera, va
ser tot lluc.

Ros = Vosté es molt fi.

Ser = Pche! De'n Duran. Jo com
las noyas se merexen tant
jo per ellas faig tot, tot lo
que puch.

Ros = Jellas li pagarán be.

Ser= No'n parli en plural,
Rosela, no'n parli en
plural.

Ros= Que vol dir?

Ser= Vull dir que si la mare
de vosté encara los viva,
ella que tambe es deya Rosa,
jo li cantaria a vosté ara
per ferli comprendre mes clá,
lo que mon cervell no sab
esplicar prou bé, aquella co-
randa que diu:

Vostre mare es una rosa
vostre pare es un roser
y vos son la poncelleta
que... algun... dia... cullirá.

Ros = Que's plagen!

Ser = (Mig riu? ja es meva!
Bé, no. Crega que tot això
surt d'aquí, d'aquí, d'aquí
dins de tot.
{ou el cor ou}
Si hi posaba la
mà, sentiría lo catarich,
catarich que hi ja! Si
catricatracatejava es perque
vosté lo fa catricatracatejar
cara de color de rosa rosa
blanca, rosa verda, rosa
florida, rosa...

Ros = Mira que m'gastara 'l

nom.

Ser= Vaja pél tros de cor que
te'm ha gastat demà que
penso ab vosté.

Ros= Es à dir que ja no 'l té tot?

Ser= No 'n sé. Pero 'm sembla
que si vosté tarda gaire à
dirme allò que vosté sap...
me quedaré sense.

Ros= Que é allò que no té
nom?

Ser= Lo dols, lo anhelat, lo
simpàtich, lo volgut, lo
may arribat à mas orellas
Ll.

Ros= Pero si no te cor

Ser= Me va fugint; pero já te
que si un cas ab vosté no
perdré.

Ros= Gaipo!

Ser= No. Perque el pobret estés
segur de trobarlo, coutent,
àperit, rebotat, cantador,
màller, enjogasat y ploret
dintre del seu, com enjogaset,
màller, cantador recisolat,
aperit y content está l'an-
sell dintre la gabia

Ros= Ls a dir que per vosté lo
meu cor es una gabia.

Ser= De marfil, de diamant,
de coral.
Ros= Si que un fa ben poch
favor
Ser= Que li sab greu? Lo coral
sempre val mes que la carn.
Ros= Pero sambé es mes dur
Ser= (Denouerta do y apart)
(M'he li errat) Si li sab
greu aquesta ignocencia Ro-
seta, perque ha sigut ig-
norancia. ella! perdoni Rosa.
Roseta perdoni.!
(se arrodilla a los pies de Rosa)
Ros= Aixegui.

Ser = Oh, no! Si no'n per-
dona

Ros = Per que?

Ser = De la falta de respecte,
d'aquesta comparació inexpli-
cable, falsa...

Ros = Aspereu que d've algú.

Ser = No m'also fins a rebre
de V. la mes completa
benedicció...

Ros = Que està parlan de bene-
dicions?

Ser = Lo perdo, vull dir; no'n
farà cas... no'm...

Escena 18ª

Los mismos Enrique.

En = | Entrando por el fondo y
| hablando como que se
| supone estar fuera

Ruch! Animal!

Ros = Que li ha?

En = Fora! fora d'aqui!
| Reparando en Serafina |
Que fás aqui agenollat?

Ser = Esperaba ... esperaba que
vinguessen

Ros = Que passa?

En = Res cosas de gran im-
portancia. Acabo de re-

Over un digust fort... molt
fort.. atlament fort.
Ros (D'has baralat?)
En = (Bu dejam fer y calla)
{A Serafin.}
Com tu sabs are matejo be
sortit, grant vet aqui que
a quatre passos del portal
trobo un... may diran que
Ros = (Mijo' den ser meitad.)
En = Trobo un agent de po-
licia.
Ser = Agui.
Ros = Prop de casa?
En = Lo que tenia de saber que tu

venia

Ros = A casa!

Ser = Y perqué?

Lu = Lo perque, ara 'us lo dire.
A Barcelona, 'm acaba de
cometre una mort y 'l que
l'ha comesa duya barret
blanch... y era alt... magre...
duya patilletas... bigotet...
pabo... y l'han vist venir
a n'aqui al poble amuy
matex; lo cotpe meu ha
inspirat recel, s'ha vingut
aqui, s'ha espiat la casa, y
s'ha vist al subjecte en cues-

tó aquí dins y ab barret
blanch... Després se m'ha dit
y l'agent venía á pendre'l...
Jo he procurat convèncel, no
m'ha escoltat, y ha dit que'l
malfactor no eixiría d'aquí
sino mort ó pres. Serafí,
{Dragicamente.}
hauràs fet la mort?
Ser= Jo! Jo! Si fa tres setma-
nas que no m'hi moguí
del poble... Oh y las tenyas
son las meyas.. Si, patillas,
bigoti, pavo; maleit pavo.
Oh jo no vull mes barret bl

| Un ademan de arrojarlo al
| suelo

Un = (ap à Ros.) Digáli que no
se 'l tregui.
Ros = Si vol desfer del barret
blanch, saben?....
Ler = Si que 'n comprouet
Ros = Sinó es un desaire que
vosté 'ns vol fer...
Ler = | Desesperado. |
| Señalando como si le ahorcasen |
Ros = | fingiendose enojado. |
Jo no vull res, jo sols li
dich que desde el moment en
que 's tregui lo barret blanch

ab mi já ha acabat.

Ser= (esperado.) Senyoreta apo no pot ver. De totas maneras acabaré, y acabar per acabar...

En= (Aparte á Serafin.)

Que fas imprudent? Despert de lo que te ha fet home al sen devant!

Ros= Res... res. A veure. Li faut m'estima, li faut me vol complaure...

Ser= Si, si, si, si pero jo estich en capella, se diu que l'ha fet una mort, una mort. Que hi mort?...

Escena 19

Los mismos y D. Tomás

con pebrono en la mano.

D. To = Un monyi roig!... Saut
que volaba! y tè, tot regala
sang. « tot just tenia tres
dies! era à la punta
de la era...

¡Viendo à los demas silenciosos!

Pero que fen?...
Perque esten aixis tan mudos.
Ah, ja endevino, vos trastor-
na aquesta mort... Era tant
manso. Me prenia el mil

D'aqui {to boca} Ja' tu
també t'ha afecta? Com
que tu tias cansat la
mort. {a' Lenapin.}

Ser= Si per morts de colons es-
tich! Sapiga que'm bullan,
que estich compromès, que
s'ha fet una mort.

D. So= Hon que ho se. El sobre
colom.

Ser= Que colom, m'que colom...
he mort un home!... ajós
ho diuhen.

Pos= {sap. à Ln.} Aixó'ns pot cos-
tar car.

Lu = (D.) No tinges pov.

D. Bo = Has pet una mort?

Durante esta escena D. Bonas
anionava con el palomo mu-
erto en la mano, el cual como
se supone chorrea sangre
salpicará á los que estén cer-
ca, que á su vez se irán empi-
gando con sus respectivos pa-
ñuelos.

Ser = No'n sé.

D. Bo = No ho sabs? Qu'és
sonambul.

Ser = Los sonambuls no ho son
de Dia y la mort n'es estat

feta à la llum del Sol.

D. Fo = No se qüin diuoni s'ha
fícat avuy à casa, aquest
matí tu no has dut la
bouvilla, ara l'espaven
me mata aquest, tu has
mort a un altre...

Ser = Vaja dihentho ajoi, vajiho
dihentho ajoi!

En = {à Ser.} Sogat.

Ser = De'n puch pron sogat.

En = De vegadas.

D. Fo = Li, de vegadas...

En = {à D. Fo =} Que?

D. Fo = {Lin saber que deuv.}

Si, que?

Lu= Que? acabi.

D.Jo= Los boigs fan bitllas.

{a serafin.}

Vol dir que potser te salvo.

Pero, ca! fill meu... males
que't tirgan lo dit a'sobre.
Lui mata, mort.

Ser= Pero jo no he mort.

D.Jo= Si'l tribunal diu si....
perque t'agafaran, te jut-
jaran y... vagos... vin-
dràs a parar a lo d'aquest
pobre colom que ja no
respira—

Escena 20ª

Los mismos y ~~Pablo~~ Paz

que ádisfrazado de aguacil y acompañado de un hombre.

Pabl= | Al hombre que se queda junto al umbral de la puerta No'i moguì d' aquì | ~~Vaig no se mueva de aqui~~:

| A Serafin |

Per V. venga cinch.

| Da una carta à Enrique. |

Enrique ~~Donde V.~~

D. So= Java.

En= | a' D. So= | Calli es l'agent de policia.

| Leyendo aprisa el papel. |

Estan perdets.

D. Fo= Que diu home!

Pabl= | a Ser. | Mostr señor mio. meu.

Ser= Jo... jo.. jo.. no sinch l'ho-
nor de conexpel.

Pab= No me conoseè V. ~~coneixe~~

Ser= Al menys no me'n re-
cordo.

Pab= No importa.

| Saca un papel y al tiempo
| de leer coteja

Alto... si. Pallas, bigote...
si. Nariz regular... si. Ojos blls
pardos... si. y sombrero blan-
co... justo. Vengo V. la ban-

Fasia l'favor de seguir.
~~Dad de venirme con vosotros.~~

Ser= Li... yo... pero... be... com
se diu vosté?

Pab= Això no ve al cas.
~~Això no ve al cas.~~

Ser= Com me dich jo?

Pab= No cal
~~No importa~~ saberho.

D-So= Li, com se diu ell.

{a' Pablo indicando a' Ser.}

Pab= Callen... {a' Ser.} y obeheixi;
~~obedeixi~~

Ser= (So ralvat.) Miri' vosté
diu que porto barret blanch?

{a' Pablo.}

D. Som= {reparando en ello y ap.}
(Es lo meu.)

Pab= Li, senyor, y esta es la se-

no que mas le perjudica—

~~a' v.~~

Ser= Pus tapiga que...

Ros= |Aparte y rapido à Ser.|

Si l' deixa o se l' fren no penu
mes ab mi.

Ser= |Id a' Ros=.| Senyoreta, no vull
privarme de dirli' que te uns
capricho

Pab= ~~Vène à v.~~ vè si o' no'?

Ser= Lo barret no es meu.

Pab= Como no? Li ~~sienta a v.~~ cau be.
~~bé.~~

Ser= Mentida, mentida, men-
tida que 'm ve gran.

| arroja el papel de fuera la
| badana

Lo ven.

| le pone otra vez el sombrero
| que le entra hasta el cogote

Fab = ~~Pues de quién es?~~ Pues de quién es?
~~Fuer a quien pertenece?~~

D. Fo = | Señalando à Levapiés. |

Sell.

Lev = Es fab. Lo mes es me-
gre y... | busca con los ojos |
ja t'vej.

| Viendolo sobre una silla.
| D. Fausto también se preci-
| pita en su busca —

D. Fo = Ly. Depi estar.

{ Lo pilla y se lo pone. }

Deixi estar, es lo meu.

{ No puede meterselo }

(Malehit! No 'm entra.)

M'es prim pero jo ja 'ls hi
gasto.

Ser= Que no qu'es lo meu.

{ a Pablo. }

Ja veurá; passimel poran,
ja veurá com m'está be!

D. Bo = Que no.

Ser= { examinando el blanco. }

Aquest, ja 'l de quies....
es d'ell. { a Dom. } y no me
'n habia adonat. Es d'ell...
es d'ell.—

D. Lo = {esparpevado.}

Serafi! Serafi! Serafi!
Serafi!

{Leva el grichon al suelo tornando
una actitud trágica}

Pab = {Por el grichon} Que es aixó?

Ser = Un mort... Dipó ja t'ho dich
ben clar que es lo que te'n-
tins sanguinari.

Pab = {a Ser.} Si que quedamos,
vénes? o no? ve?

Ln = {a Pab.} Pero fora del cás
escoltar las parts. Lo se-
nyor {a Ser.} diu que t'bar-
ret negre es lo seu. Aveure,

{lo coge de manos de D. Bonas.}

probisel! {a Serapin.}

Ser= {poniendose.} (Respiro)

Ven be que'n cau!

{a Pablo.}

En= Lo blanch din que's del

temps {D. Bon.} Probisel.

Da el sombrero blanco a "D. Bo-
nas que hace lo posible para
que no le sienta bien

Pab= Perfectamente. Luego aquí
son dos las personas indi-
cadas per para venirse ab mi conmigo
a' Barcelona. Y por las re-
tas personales y usted por
el sombrero. Vaya

D. Dom = {a' Enrique aparte!
Salvim ... tregnim d'aquest
brijoch.

Ros = {a' Enrique.} Procuraique
algo acabi bé.

D. Do = {a id} Senyor Enrich... mirin,
dalvim y jo, colomar, colom,
familia, tot es de v.

En = Veurem; es difícil. Dejam
enrahonar ab ell.

{Habla en voz baja con Pablo}

Pab = {a Pablo} Vosté me asegura?..

En = Li asegure.

{— Pablo se marcha con
el hombre por el fondo —

Escena 21

Los mismos menos Pablo.

En = { A Serafin con gravedad. }

Serafi, es preciò un sacri-
fici per' salvar la vida.

Ser = Demana

En = Sabrà comprometre.

D.So = Li?

En = { a D.So } Y vosté també.
{ a Ser. } Es preciò renunciar
al barret blanch.

Ser = Si ja no 'l duch.

{ Viendo que Enrique indica
{ que no baste

Encara tinch de ser mes

Escena

Los mateixos y Ramona.

- Senyoreta, senyoreta.
- Que vols?
- Fins ara m'ha tingut
abaix una que volia
muntar de totes maneres;
mes com jo sabia que no
era convenient que ningu
pujés, no la he deixada
muntar... Estava junta
m'ha contat una historia
oh!... y m'ha dmat aquet
paquet per V. Procuri que
ningu ho vejà. Ja veurá
qui és aquet senyoret
- Qui l'Isidre
- No. L'alone.

51

(Rosa llegeix les cartes
i alces se li adreça:)

-Ah, cartes!... De... Camí-
la.... (a Ramona) Ves-
ta ze que tinch de fer.
No podian arribar mes
a hora. (Se les amaga.)

En = Si pren que te'n vajas
desseguida. L'home aquest
que hà eixit d'aquí, gra-
cias à las ofertas que t'ha
fet, consent en deixarte
fugir... Mes tens de perfo
fer seguit.

Ter = Pero... tout me'n vaig?

D. Do = Si... Si vaig per ensenyte.

En = No. A Barcelona y de
allí à Fransa: no tornis
al menys fins d'aquí à
tres anys. Baixa ràpid
lo coche men que per casu-
alitat encare es al poble y

T'espera

Ser= Fugiré. {a Ros} Espero
que vosté...

Ros= De mi no n'esperes,
entre un barret negre y
jo, ha prefert lo barret
negra

Ser= Li no i hauta de barrets.

Ros= Douchs no i vaje...

Ser= Guari 'n faré perdre la
chaveta. Vosté es molt
sanguinaria.

Ros= Jo vull que l'men ma-
rit sia un home, y 'l que
te por de la mort al devant
de la que ha de ser la mu-

Ser no es ni podra ser una
considerat per mi +
+ com á tal.

Ser = Es á dir que hagi d'anyorar
ne tota aquell cel de plom.

Ros = {enfadada.} Que plou ni
que ploma, vosté no ho ha
volgut.

Un = Vesten y no trigueu ni'ls
vos salvar.

D. Ro = {entenent.} Seraf!

Un = {Rapida y ap. á D. Dom.}
No l'entretinga ja estada
aqui' l convé anet á'l.

Ser = {que se dirije á D. Tomas
el cual le reb con marcada

{ Piedad. }

Desengany! { Rosa. } Predor!
{ por D. Tomas } Oh! mon!
oh mon! Jo si que podria
dir com aquella cansada.
Algun dia jo m pensaba
que tot lo mon era pla
y ara hi viuré à comprendre
que moltas cosas hi ha
{ à Rosa }
Senyoreta! senyoreta!...
May mes!... may mes!
{ dale por el foro }

Escena 22.

Los mismos menos Serafin.

Lu = \a'D. tom.\ Per lo que toca
a'V. es molt diferent. No
tingui por: he comprat al
home aquerò y got voste
star quiet y tranquil a'can.
Y si voste te' por... yo 'm
quedare' a' ferlosli compa-
nyia, si això 'ls plau.

D. Bo = Vo se com agradirli:
mes voste s'li aborrira'

Lu = Res d'això: passar al
costat de V. los dias sera'
per mi molta ventura.
Lui s'aborreix al costat
d'una senyoreta de la gra-

cièn de V.

Ros= Oh!...

Don= Be... si no es mortifi-
carlo...-

Lu= Si vebes, sera ferme
un plaher y això mant
V. ja'n cuega y m'ti-
ga en boi concepte llavors
pot ser m'atreviré....-

Don= {Sacando la caji
Digui... vol un polvo.

Lu= {escusandose} No. {continuando}
M'atreviré a demanarli
per esposa.. a la seva
filla.

D. Bo = Com s'entén! Ji sera
fi? {tropezando con el pichon.}
Ay! lo colom! {lo recoje}
Aquest paper. {Lo recoje y lee
En = {conociendo el papel}
Lo borrador de la carta,
Son perduts {à Ros.}
D. Bo = Que llegeixo! Quina
trama! Diu! Diu son nomes... Y! custo?... y la
rabiada? qui me la fren
de sobre? {à Enrique.}
Sab vosté ab aqui fraile?
Ros = Pare!
En = Frare ab un home

que no vòdrà per la
nostre infelicitat. Rosa
digali que ùn en Serapi no
l'estimabas, que no't con-
veniá.

D. Bo = Pero ùn conveniá à
mi, que ùn ajúdaba á
ser volá colons

Un = (à Ros.) Digali que m'es-
timas à mi tot vol... que
unicament lo desitg de
la teva felicitat m'ha
dut al punt de obrar com
he obrat.

Ros = Sí, pare; l'Enriches
un jove ja d'anys per

un'volgut, se que un es-
tima... se que ab ell sem
feks

En = {arrodillandose con ploa}
Perdonins Dondis y pasins
Dichoros. A ells no l'man-
cara res, fiels una posi-
ció que molts diran enve-
jable y que jo tots crech
horrosa. Cregam, ab un
cra feliz. Viste tambe,
Ella ho sera perque di
un cano ab ella V. estara
ab nosaltres. V. ho sera
perque li fare un colom

al seu gust, tots tres reveu
fetissos.

D.80.= Cuasi un éntervenjo...
De, vamos, hi consento.
Sipeguense. {Le levantan
. Jendado a douarme mes
espans... J'l probe Serapi'
Ro.= Serapi'? D'aqui tres
setmaïnas ya no's recor-
dara' de cap de noaltres
y fara' l'amor a una de
nova. Preuisament la
seua llengeresa era lo
que mes me mortifica.
D.80.= Doncs la musca

Balba. {à Luvigdor} {depres de
Vacilar} {à part} {vn moment} {vn volumi}
No fineh encara el gust de
conèpel à fons, ampero
me sembla v. molt bona
de be, y tota vegada que
congeuen y franzigen ab
los colons y'n prouet
en colorar en vegas...
Roquita. {le dà la mano}
Abrasila y Den los fasta
ben casats. D'aqui à un
mes se casaràn... Dins un
mes vindrà à' veure à Rosa
cada dia una {minuto en
vel.} mitja hora.

En quant á Serafí; tinga
aquí te un pleit de
carta que acabo de
rebre enviada directa-
ment per una conegu-
da amiga seua, una
tal Camila. Vegi si
jo puch ser d'un ho-
me aixís.

— Cast cast li 'n deixo
anar-hoi gayre acabare
terminos de llegir la
carta!

— y no la has llegida tu?

— Bare.

— Com la altra vegada!

de Granya.

— No 'n digas res de mes

altra; me i no 'm crec
encara no pot ser llur
fassil vindre, preguntali.
—No, no — aquí no hi
ha cabells que m'es-
talviaran de fer-ho —
te — vos y m'hi atrag
negres. de y tan ignoren
cat que semblava. I y li
—Vant anich ses gira
vasade.
—Re pitjor hauria sigut
que m'hagen convertit en
un aspic. Ho sabia tot, pe-
dia haverho dit; mes hi
prefert obtenir de aquells
embolichs? Que ja es per-
dona, no? Si ja es per-

Ros = Mitja hora no mes!

D. Bo = Vamos, tres cuarts.

Lu = Marquiño.

D. Bo = Sera ... una hora tens
Margá's.

(Reparando que lleva puesto el tombero blanco, quitandoselo)

Ah! Lo barret blanch!
Desque sé lo que costa
un barret blanch, no 't
vuy veure ni pintat

Lu = Efectivament es tenyalat
d'ir un barret d'aquest
color. Son tinguts per
los pitxos y vigilats los
que 'u portan ... Pixó es

cent.

D. Bo = Ser 'pò' me'n vull der-
per. Lo tiro al carver?
Lo trovarà algun vehi'
y dirà' lo barret de D. Bo-
nas. Jeom sò tan tirat!
Hont tanago... calla!
calla! | como si le andiserem
dea. | Aquell rengor
que està allí | cassela del ajun-
tador. | Ja se'n anat... Jus
li' poso... | lo hace con recelo. |
Que se arregli... | al publico. |
Ey! senyors! los li de-
mano per favor que no

Li digués que es lo meu.
Me guardaria lo secret!
Mirin per dirme que si
no mes tenen que fé aixó
{aplaudeix}
y la senyal de dir no...
{se para}
Vosté no m'ho voldrá dir.
Sí aixó
cla y net
Digüin que sí
que 'm ho guardaran lo secret.

BIBLIOTECA DE CATALUNYA BARCELONA